

 **Delta**



Руководство по эксплуатации

DL-3035

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК-ТЕРМОС
ELECTRIC THERMO POT

EAC    **ROHS**

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы поздравляем Вас с удачной покупкой! Изделия торговой марки DELTA отличаются эргономичным дизайном и высоким качеством исполнения. Приобретая нашу технику, Вы можете быть уверены в том, что выбрали достойный товар, который прослужит Вам долгие годы.

Для того чтобы полностью использовать возможности Вашего нового чайника-термоса, а также сделать работу с ним максимально комфортной и безопасной, внимательно прочитайте инструкцию перед началом эксплуатации.

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| Электропитание | 220-240 В ~ 50 Гц |
| Мощность в режиме кипячения | 750-1000 Вт |
| Мощность в режиме подогрева | 35 Вт |
| Защита от перегрева | Срабатывание при 110 °С |
| Способ разлива воды | автоматический, электрический |
| Вместимость | 4,5 л |
| Класс электробезопасности | I |

1.1. Режим поддержания температуры воды.

1.2. Съёмный сетевой шнур электропитания.

1.3. Вращение корпуса на основании на 360°.

ВНИМАНИЕ! Производитель оставляет за собой право в любой момент без обязательного извещения вносить изменения в дизайн и технические характеристики, не ухудшающие качество прибора.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

| № | Наименование | Ед. изм. | Кол-во |
|----|-----------------------------|----------|--------|
| 1. | Электрический чайник-термос | шт. | 1 |
| 2. | Сетевой шнур | шт. | 1 |
| 3. | Руководство по эксплуатации | экз. | 1 |
| 4. | Гарантийный талон | экз. | 1 |

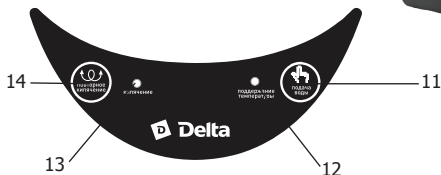
Примечание: незначительные изменения в комплектации могут быть не отражены в настоящем руководстве.

Дата упаковывания _____

Упаковщик _____

3. ОПИСАНИЕ

1. Ручка открывания крышки
2. Отверстие для выхода пара
3. Ручка чайника-термоса
4. Корпус
5. Гнездо шнура электропитания
6. Вращающееся основание
7. Шкала уровня воды
8. Носик
9. Панель управления
10. Крышка
11. Кнопка подача воды
12. Индикатор поддержания температуры
13. Индикатор кипячения воды
14. Кнопка повторное кипячение



4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1. Внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации перед использованием прибора. Неправильное обращение с чайником-термосом может привести к поломке прибора и причинить вред пользователю.

4.2. Прибор разрешается использовать только в бытовых целях, он не предназначен для промышленного применения.

4.3. Используйте чайник-термос только так, как описано в данном руководстве по эксплуатации. При правильной эксплуатации и соблюдении правил пользования прибором срок его службы может значительно превысить указанный изготовителем срок.

4.4. Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте его от жары, прямых солнечных лучей и влажности.

4.5. Перед первым включением убедитесь, что электрические параметры чайника-термоса соответствуют параметрам вашей электросети. Подключайте

прибор только к сети электропитания, в которой есть цепь заземления.

4.6. Устанавливайте чайник-термос в хорошо проветриваемом месте.

4.7. Не накрывайте прибор.

4.8. Не допускайте попадания на чайник-термос, шнур электропитания или вилку воды либо другой жидкости. Если это произошло, немедленно отключите прибор от сети электропитания и обратитесь в ближайший сервисный центр.

4.9. Отключайте прибор от сети питания, если он не используется, а также при его чистке или обнаружении неисправности.

4.10. После транспортировки чайника-термоса в условиях пониженной температуры использовать прибор разрешается только по истечении двух часов его нахождения в теплом помещении.

4.11. При заполнении или чистке не размещайте чайник-термос непосредственно под краном. Не погружайте аппарат в воду и не допускайте попадания на него воды во избежание поломки.

4.12. Не переполняйте прибор водой. Следите за шкалой уровня воды.

4.13. Чайник-термос предназначен только для нагрева воды. Во избежание поломки прибора не нагревайте в нем другие жидкости. Не добавляйте внутрь чайные листья.

4.14. Надежно закройте крышку перед кипячением. Ничем не перекрывайте отверстие для выхода пара. Не передвигайте чайник-термос во время работы, чтобы не обжариться.

4.15. Перед включением чайника-термоса убедитесь, что крышка плотно закрыта во избежание выплескивания воды.

ВНИМАНИЕ! Некоторые части прибора в процессе работы сильно нагреваются. Не касайтесь руками горячих поверхностей.

4.16. При отключении чайника-термоса от сети питания держитесь рукой за вилку, не тяните за электрошнур.

4.17. Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.

4.18. Чайник-термос не предназначен для эксплуатации лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями, включая детей, без контроля лиц, ответственных за их безопасность.

4.19. Не используйте чайник-термос с поврежденным шнуром питания или вилкой. С целью замены шнура питания обращайтесь в ближайший сервисный центр.

4.20. Не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать прибор. С целью ремонта обращайтесь в ближайший сервисный центр. Неквалифицированный ремонт может привести к поломке прибора и причинить вред пользователю.

ВНИМАНИЕ! Во избежание перегрузки сети питания не используйте чайник-термос одновременно с другими энергоемкими приборами.

Примечание: данная инструкция по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно следить за соблюдением техники безопасности при работе с чайником-термосом.

5. ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

5.1. Кипячение воды.

5.2. Автоматический подогрев воды. После закипания воды чайник-термос автоматически перейдет в режим поддержания температуры воды.

5.3. 2 способа разлива воды:

- электрический - нажатием клавиши «ПОДАЧА ВОДЫ» на панели;
- автоматический - поднесите чашку под носик прибора и коснитесь

подвижной клавиши разлива воды.

5.4. Защита от перегрева. Если чайник-термос опустел или температура воды поднялась до 110 °С, сработает термореле на отключение с целью предотвращения перегрева.

5.5. Повторное кипячение.

Нажмите кнопку «ПОВТОРНОЕ КИПЯЧЕНИЕ» на индикаторной панели для повторного кипячения воды.

ВНИМАНИЕ! Перед включением функции повторного кипячения убедитесь, что вода находится выше минимальной отметки, в противном случае может произойти возгорание или поломка термопота.

5.6. Функция поддержания температуры: после закипания воды термопот автоматически переключается в режим поддержания температуры, и загорается соответствующий индикатор.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

6.1. Слегка приподнимите ручку открывания крышки, откройте крышку.

6.2. Заполните чайник-термос водой из другой емкости, при этом не заполняя его выше максимальной отметки.

6.3. Закройте и надежно защелкните крышку.

6.4. Подсоедините сетевой шнур к корпусу чайника-термоса и подключите его к электрической сети, загорится индикатор «КИПЯЧЕНИЕ». Когда вода закипит, индикатор «КИПЯЧЕНИЕ» погаснет и загорится индикатор «ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ».

6.5. Нажмите кнопку «ПОДАЧА ВОДЫ» или поднесите чашку под носик чайника термоса и слегка коснитесь подвижной клавиши разлива воды, вода потечет из носика.

7. ЧИСТКА, ХРАНЕНИЕ И УХОД

7.1. Отключите прибор от электрической сети и дайте ему полностью остыть.

7.2. Если внутри чайника-термоса образовалась накипь, очистите его средством для удаления накипи и протрите сухой мягкой тканью.

7.3. Не используйте для очистки прибора агрессивные чистящие средства.

7.4. Перед долгим хранением отключите прибор от электросети, промойте водой и протрите сухой тканью.

8. УТИЛИЗАЦИЯ



Электробытовой прибор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

| Неисправности | Вероятные причины | Методы устранения |
|--|---|--|
| Прибор не включается. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Неисправна розетка. 2. Не подсоединен шнур электропитания. 3. Сгорел предохранитель. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте наличие напряжения в розетке. 2. Подсоедините шнур. 3. Замените предохранитель. |
| Вода не выливается. | Крышка закрыта неплотно или установлена неправильно. | Проверьте плотность закрывания крышки, установите правильно. |
| Вода не поступает при нажатии кнопки «ПОДАЧА ВОДЫ». | <ol style="list-style-type: none"> 1. Сломан переключатель. 2. Сломан электронасос. 3. Забит сливной канал. | Обратитесь в сервисный центр. |
| Индикатор «КИПЯЧЕНИЕ» горит, но вода не нагревается. | Нагревательная спираль перегорела или ослаблена. | Обратитесь в сервисный центр или проверьте соединение. |
| Не загораются индикаторы «КИПЯЧЕНИЕ» и «ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ» | Перегорела лампа. | Обратитесь в сервисный центр. |
| После нажатия кнопки «ПОДОГРЕВ ВОДЫ» вода не нагревается. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Сломан переключатель. 2. Недостаточный контакт. 3. Неисправность рабочей панели. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Замените переключатель в сервисном центре. 2. Проверьте соединение. 3. Проверьте панель и обратитесь в сервисный центр. |
| Функция «ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ» не работает. | Во время заполнения прибора вода попала на рабочую панель. | Прекратите использование прибора, не проверяйте электрическую цепь до высыхания воды. |

Примечание: при возникновении других неисправностей обратитесь в ближайший сервисный центр.

10. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Электрический чайник-термос **DL-3035** соответствует техническим условиям и признан годным для эксплуатации.

При соблюдении правил эксплуатации срок службы прибора 3 года.

Дата выпуска: _____ октябрь 2015 г.

11. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

11.1. Изготовитель гарантирует соответствие чайника-термоса требованиям технических условий.

11.2. Гарантийный срок эксплуатации чайника-термоса - 12 месяцев со дня продажи через розничную торговую сеть.

11.3. Гарантийный ремонт не производится в случае, если:

- в гарантийном и отрывных талонах на гарантийный ремонт отсутствует отметка о продаже;

- прошло более одного года от даты продажи;

- был удален, вытерт или изменен заводской номер на чайнике-термосе, а также если были вытерты или изменены данные в гарантийном талоне или отрывных талонах на гарантийный ремонт;

- имеются следы разборки;

- детали вышли из строя ввиду несвоевременного проведения текущего и периодического обслуживания или несоблюдения требований инструкции по эксплуатации;

- повреждения возникли вследствие:

- перегрузки при неправильной или небрежной эксплуатации (падения, внешних механических повреждений, действия внешнего пламени, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, насекомых и т.п.);

- стихийных бедствий (пожаров, наводнений и др.);

- нарушения правил эксплуатации, изложенных в настоящей инструкции;

- несоответствия государственным стандартам параметров питающих кабельных сетей и других подобных факторов;

- ненадежного электрического контакта при подключении чайника-термоса к электрической сети;

- использования чайника-термоса, предназначенного для личных (бытовых) нужд, в коммерческих, производственных, а также иных целях, не соответствующих его прямому назначению или вызывающих чрезмерные нагрузки на детали изделия;

- неправильной транспортировки или хранения.

ВНИМАНИЕ! В этих случаях ремонт выполняется за счет потребителя.

По вопросам гарантийного и послегарантийного ремонта обращаться в сервисные мастерские по адресам, указанным в таблице:

| АДРЕС | НАИМЕНОВАНИЕ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА | ТЕЛЕФОНЫ |
|--|--------------------------------|--|
| 346720, Ростовская область, г. Аксай, ул. Промышленная, 10 | ООО «Веста» | (86350) 5-50-17 |
| 142700, Московская область, Ленинский район, Апаринки, стр. 1 | ООО «Веста» | (495) 546-65-74 |
| 655017, г. Абакан, ул. Вяткина, 9 | ОАО «Абаканторгтехника» | (3902) 22-80-71 (3902) 22-46-74 факс (3902) 22-81-30 |
| 655017, г. Абакан, ул. Пирятинская, 25 | «Холмлайф» | (3902) 35-97-03 |
| 416502, Астраханская обл., г. Ахтубинск-2, ул. Гоголя, 2Б | ИП Купчинский А.А. | (85141) 3-61-25 |
| 662150, Красноярский кр., г. Ачинск, ул. Кирова, 4, почта Кирова, 52-131 | СЦ «ВИД-Сервис» | 8-983-158-21-94 |
| 656049, г. Барнаул, Алтайский кр., ул. Пролетарская, 113 | ООО «ДИОД» | (3852) 63-59-88 |
| 656056, г. Барнаул, ул. Льва Толстого, 8 | ИП Криковцов С.А. | (3852) 24-25-62 |
| 308023, г. Белгород, ул. Челюскинцев, 55А | ООО «Спектр-сервис» | (4722) 35-71-33 (4722) 35-71-16 |
| 618419, Пермский край, г. Березники, ул. Льва Толстого, 76а | «Рембытторгтехника» | (3424) 23-72-23 (3424) 23-71-61 |
| 690087, г. Владивосток, ул. Кирова, 18 | ИП Соколов | (4232) 48-81-37 |
| 347360, г. Волгодонск, ул. Ленина, 49 | ООО «Катрекс» | (86392) 2-36-52 (86392) 5-56-21 |
| 394030, г. Воронеж, ул. Плехановская, 40 | «Воронеж-Сервис» | (4732) 71-31-84 |
| 394016, г. Воронеж, ул. 45-й Стрелковой дивизии, 234 | ИП Дронов | (4732) 30-58-89 |
| 620137, г. Екатеринбург, ул. Д. Зверева, д. 3, литер А, оф. 2 | СЦ «Мастер-Сервис» | (343) 385-12-89 |
| 620057, г. Екатеринбург, Краснофлотцев, д. 67 | ИП Маренков С.В. | (343) 213-95-16 |

| | | |
|---|---|--|
| г. Екатеринбург, ул. Сыромолова, 25 | ООО «Асервис» | (343) 286-05-63 (343) 219-61-22 |
| 399770, г. Елец, ул. Луговая, 11 | ИП Шкатов | 8-915-006-52-28 |
| 456211, Челябинская обл., г. Златоуст, ул. 1-я Н-Заводская, 81 | ООО «Бытовые услуги» | (3513) 67-80-44 |
| 426028, г. Ижевск, ул. Маяковского, 43 | ИП Ширококов | (3412) 50-67-57 (3412) 50-57-73 |
| 424000, Республика Марий-Эл, г. Йошкар-Ола, ул. Советская, 173 | «МИДАС-СЕРВИС» | (8362) 45-73-68 (8362) 21-39-10 |
| 624356, г. Качканар, 11 мкр., дом 13 | ИП Шишонков Д.Н. | (34341) 6-25-82 |
| Ивановская обл, г. Кинешма, ул. Фрунзе, 1 | АСЦ «Ирина» | (49331) 56-9-85 |
| 350087, Краснодар, ул. Белозерная, д. 1/1 | «БАТ-СЕРВИС» | 8 (918) 10-200-10 8 (961) 50-19-222 |
| 640000, г. Курган, ул. Красина, д. 53, офис 18 | КРООИ «Олимп» мастерская «Техномастер» | 8-912-520-560-9 8-963-867-37-48 |
| 305007, г. Курск, ул. Сумская, 37-Б | ИП Тарасова Т.Ю. | (4712) 35-04-91 (4712) 50-85-90 |
| 367009, г. Махачкала, ул. Стахановская (Д. Далгата), 62 | «МАСТЕР ХОЛОД» | (8722) 69-25-46 8-928-047-70-17 |
| 603002, г. Нижний Новгород, ул. Марата, 51 | «ПРОК-СЕРВИС» | (831) 413-32-33 |
| 630039, г. Новосибирск, ул. Воинская, 63/3 | ООО «Керамика» | (383) 210-59-49 |
| г. Новосибирск, ул. Королева, 17А | «К-техника» | (383) 274-99-33 |
| 644009, г. Омск, ул. Лермонтова, 194 | ООО «Домотехника-сервис» | (3812) 36-74-01 |
| 460000, г. Оренбург, ул. Комсомольская, 16 | «ТИКО-СЕРВИС» | (3532) 78-05-51 |
| г. Пенза, ул. Перспективная, 3 | «ОРЭХТ» | (8412) 38-13-38 |
| 614058, г. Пермь, ул. Деревообделочная, 3Б | ООО «СК-Сервис» | (342) 221-40-99 (342) 222-1-222 (доб. 107) |
| 396655, Воронежская область, г. Россошь, ул. Пролетарская, 148 | ИП Дубровин С.А. | (47396) 48-911 факс (47396) 30-252 |

| | | |
|---|---------------------------|---|
| 443063, г. Самара, ул. Ленинградская, 100 | ООО «Спец-Мастер» | (846) 990-37-51 |
| 410552, г. Саратов, ул. Мира, д. 15, кв. 42 | ИП Дроздецкий А.Ю. | (8452) 51-86-69 |
| Челябинская обл., г. Снежинск, ул. Транспортная, 33 | «Маркет 74» | (35146) 9-24-70 |
| 214025, г. Смоленск, ул. Нормандии-Неман, 35 | ООО ПП «ГЛАЙС» | (4812) 59-92-12 |
| 355040, г. Ставрополь, ул. 50 лет ВЛКСМ, 8/1 | ЗАО «БЫТСЕРВИС» | (8652) 74-01-91 (8652) 77-36-00 |
| 392000, г. Тамбов, б-р Строителей, д. 2 | ИП Минкин С.Н. | (4752) 36-16-76 |
| 634021, г. Томск пр. Академический, 1, Блок А | ООО «Элит-Сервис» | (3822) 25-32-12 (3822) 21-04-80 8-906-199-61-65 |
| 670045, г. Улан-Удэ, ул. Ботаническая, 68ТЦ | ООО «Промтехцентр-сервис» | (3012) 45-31-72 |
| г. Уфа, ул. Транспортная, 40/1 | ИП Умов | (347) 238-96-75 8-987-582-52-92 |
| 692525, Приморский край, г. Уссурийск, ул. Советская, 96 | ООО «Техносервис» | (4234) 33-51-80 8-924-259-15-57 |
| Республика Крым, г. Феодосия, пл. Чкалова, 20 | ИП Шевченко | 8-978-849-81-25 |
| г. Чебоксары, ул. Ю. Гагарина, 36 | ЗАО «Телерадиосервис» | (8352) 63-20-98 |
| 428000, г. Чебоксары, Хозяйственный проезд, 3 | ООО «Галиаф» | (8352) 63-54-38 |
| 454091, г. Челябинск, ул. Орджоникидзе, 43 | ИП Симаков О.В. | (351) 237-19-79 |
| г. Челябинск, ул. Артиллерийская, 111 | «Хоздом» | (351) 775-45-13 (351) 775-45-19 |
| 150046, г. Ярославль, ул. Нефтяников, 22 | «Мультисервис» | (4852) 90-12-28 (4852) 42-88-76 |

ПРОИЗВЕДЕНО ПОД ТЕХНИЧЕСКИМ КОНТРОЛЕМ:

LONGERICHEN GmbH & Co. KG
Heckweg, 42, 50739, Köln, Deutschland
Хеквег, 42, 50739, Кёльн, **ГЕРМАНИЯ**

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ:

ООО «ВЕСТА»
Россия, Ростовская область, г. Аксай,
Ул. Промышленная, 10

Телефон горячей линии:

8-800-500-2168

Звонки по России бесплатны

www.el-delta.ru